



Второй рабочий семинар

Речные бассейновые комиссии и иные совместные органы трансграничного водного сотрудничества: Технические аспекты

Информационное сообщение

9–10 апреля 2014 года
Дворец Наций, Женева



Сроки:

*Регистрация участников, обращающихся с просьбой о финансовой поддержке,
– до 21 февраля 2014 года*

Регистрация других участников – до 28 марта 2014 года

Исходная информация

Около 40 процентов населения планеты живет в бассейнах рек и озер, которые пересекают границы двух или более стран. Более 90 процентов мирового населения проживает в странах, разделяющих эти бассейны.

Однако многие из этих трансграничных вод не охвачены соглашениями между прибрежными государствами и не имеют совместных институциональных структур, отвечающих за сотрудничество и управление водными ресурсами. Примечательно, что более чем в половине из 276 международных речных бассейнов, а также систем трансграничных водоносных горизонтов мира отсутствуют какие-либо рамки управления на основе сотрудничества.

Даже в тех случаях, когда совместные органы существуют, растущее давление на водные ресурсы в сочетании с воздействиями изменения климата увеличивают проблемы на пути реализации существующих соглашений и достижения прогресса в области трансграничного водного сотрудничества и, следовательно, требуют укрепления основ управления и создания потенциала реагирования. В некоторых случаях, экономическое и технологическое развитие, региональная интеграция, появление новых заинтересованных сторон или другие факторы в контексте эволюции требуют обновления существующих соглашений и укрепления совместных органов.

Конвенция ЕЭК ООН по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер 1992 года (Конвенция по трансграничным водам) признает, что эффективные совместные органы играют ключевую роль для обеспечения устойчивого управления трансграничными водными ресурсами. Таким образом, заключение соглашений между прибрежными странами и создание совместных органов, таких как комиссии по рекам, озерам или водоносным горизонтам, является одним из основных обязательств в рамках Конвенции по трансграничным водам, которая поддерживает их создание и усиление. Конвенция определяет различные задачи совместных органов, а ряд мероприятий в ее рамках поддерживает их совместную работу.



За последние десятилетия наблюдается значительное увеличение числа совместных органов управления трансграничными водными ресурсами. Этими организациями и их странами-участницами был накоплен большой опыт в различных политических, географических, экономических и социальных условиях.

Осознавая важность обмена опытом по созданию и функционированию совместных органов, Стороны Конвенции по трансграничным водам включили в программу работы на 2013-2015 годы проведение двух рабочих семинаров в целях содействия обмену опытом и эффективными практиками между представителями совместных органов со всего мира, выявления извлеченных уроков и выработки рекомендаций.

Первый рабочий семинар, проведенный 23–24 сентября 2013 года, был посвящен правовым и институциональным аспектам создания и деятельности совместных органов. Главная его идея состояла в том, чтобы за счет обмена опытом и улучшения понимания правовых и институциональных рамок, а также принципов функционирования совместных органов трансграничного водного сотрудничества, укрепить потенциал, задачи, полномочия и деятельность таких учреждений.

Первый рабочий семинар, проведенный в Международный год водного сотрудничества, был направлен на выявление возможностей и эффективных практик/решений в продвижении правовых и институциональных рамок и инструментов для трансграничного водного сотрудничества путем обмена опытом и взаимного обогащения знаниями между существующими совместными органами, а также в целях поддержки создания новых совместных органов трансграничного водного сотрудничества.

Кроме того, семинар был призван содействовать установлению сотрудничества и предоставлению площадки для налаживания связей между различными совместными органами со всего мира, а также наращиванию потенциала для их эффективной работы.

Второй рабочий семинар, описанный далее, состоится с 9 по 10 апреля 2014 года, и будет посвящен конкретным областям и техническим аспектам сотрудничества в рамках совместных органов, таким как сотрудничество по сохранению и восстановлению экосистем, водная инфраструктура и т.д. Темы *Второго рабочего семинара* были разработаны с учетом рекомендаций участников, озвученных в ходе *Первого рабочего семинара*.



Цели

В частности, *Второй рабочий семинар* направлен на достижение следующих целей:

- Представить и обсудить опыт совместных органов по конкретным техническим темам трансграничного водного сотрудничества во всем мире, с целью выявления проблем, обмена передовыми практиками и взаимного обучения;
- Показать ценность совместной деятельности в решении общих проблем, а также преимущества трансграничного сотрудничества;
- Обсудить, как работа совместных органов может быть продолжена в рамках нового плана работы Конвенции (2016-2018 гг.), а также, с этой целью, определить соответствующие пробелы и потребности;
- Повысить осведомленность о том, как глобальные правовые рамки, в частности, Конвенция по трансграничным водам и Конвенция ООН по водотокам 1997 года, их совместимость и взаимодополняемость, а также Проект статей КМП по праву трансграничных водоносных горизонтов 2008 года, связаны с деятельностью совместных органов и могут содействовать их работе.

Темы

Основное внимание в ходе *Второго рабочего семинара* будет уделено, главным образом, но не исключительно, следующим темам, которые будут рассмотрены с точки зрения совместных органов, принимая во внимание то, как работа в рамках Конвенции по трансграничным водам способствует решению соответствующих проблем. (приведенные примеры являются показательными):

- 1) Координация различных видов водопользования и распределение между ними водных ресурсов наилучшим образом: привлечение различных экономических секторов, согласование водораспределения, поиск путей для взаимодействия и согласованности, а также снижение негативного воздействия: наглядные примеры эффективных способов продвижения межотраслевой координации - оценки, руководящие принципы, системы поддержки принятия решений, принципы организации работы, привлечение экспертов и т.д.
- 2) Сотрудничество в развитии и управлении инфраструктурой, в том числе уже существующей (дамбы, каналы, шлюзы, системы орошения и т.д.) и естественных альтернатив (например, водно-болотные угодья). К числу связанных вопросов, которые будут рассмотрены, относятся, например, переговоры о поиске



компромиссов, инновационное финансирование, совместное несение расходов и распределение благ, определение правил эксплуатации, механизмы многократного использования (защита от наводнений, гидроэнергетика, навигация и т.д.).

- 3) Управление ресурсами подземных вод: подчеркивая специфику подземных вод в контексте трансграничного сотрудничества (мониторинг, оценка ресурсов, борьба с загрязнением и т.д.), в рамках этой темы будет рассмотрено комплексное управление подземными и поверхностными водными ресурсами, в том числе определение наиболее эффективных институциональных и рабочих механизмов, а также совместное использование.
- 4) Обеспечение работы по охране окружающей среды: сохранение и восстановление экосистем, экосистемные услуги, установление целевых показателей и согласования целей в отношении качества окружающей среды; контроль за загрязнением; согласование подходов; определение требований экосистем / экологических потоков; информационно-разъяснительная деятельность, сотрудничество и партнерства; мониторинг (в том числе эффективность мер и т.д.).
- 5) Некоторые проблемы управления совместными органами: предусмотрено, что основное внимание в рамках этой темы будет сосредоточено на финансировании работы (финансовая устойчивость, экономические инструменты и т.д.), информировании о полученных выгодах и результатах работы, и взаимодействии с различными заинтересованными сторонами (от политического уровня до широкой общественности).

Заинтересованные представители совместных органов могут направить в секретариат Конвенции ЕЭК ООН по трансграничным водам предложения по презентациям, имеющим отношение к запланированным для обсуждения темам. Организаторы также разошлют индивидуальные запросы по информационному вкладу. Участникам, желающим внести свой вклад в программу, необходимо отправить краткое описание презентации (примерно половина страницы), указывая, как она дополняет одну из представленных тем с точки зрения совместных органов и какой соответствующий опыт она освещает, до 20 февраля 2014 года в секретариат (г-же Наталии Никифоровой (nataliya.nikiforova@unece.org)). Предусматривается, что некоторые вклады могут быть представлены в рамках работы небольших групп в интерактивном формате.

Предполагается также, что во время обеденного перерыва будет проходить параллельное мероприятие, посвященное адаптации к изменению климата в трансграничных речных бассейнах, основанное на существующей в рамках Конвенции по трансграничным водам рабочей области по данному вопросу.



Подробная программа будет опубликована в марте 2014 года. Обзор тем будет скорректирован с учетом отобранного информационного вклада в программу.

Партнеры и доноры

Организация *Второго рабочего семинара* осуществляется под руководством правительств Финляндии и Германии, в партнерстве с Международной гидрологической программой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Программой по окружающей среде Организации Объединенных Наций (ЮНЕП), Глобальным экологическим Фондом Международной сети для обучения, обменов и информации по тематике международных вод, Программой Германского общества по международному сотрудничеству (GIZ) "Трансграничное управление водными ресурсами в Центральной Азии", Глобальным Водным Партнерством, Международным союзом охраны природы, Международной сетью бассейновых организаций и секретариатом Рамсарской Конвенции о водно-болотных угодьях.

Семинар финансируется правительствами Германии, Финляндии, Люксембурга и Эстонии.

Организация работы и материалы

Второй рабочий семинар состоится с 9 по 10 апреля 2014 года. Организация работы включает пленарные заседания и обсуждения в секционных группах. В формате интерактивных презентаций также будет предоставлена возможность представить инструменты или конкретные мероприятия, потенциально возможные для воспроизведения.

Резюме *Первого рабочего семинара*, а также документы и презентации, сделанные в ходе семинара, доступны по ссылке:

http://www.unece.org/env/water/workshop_joint_bodies_2013.html

Неофициальный документ со справочными материалами и публикациями по тематике *Первого рабочего семинара* доступен на следующем веб-сайте:

http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/water/meetings/joint_bodies/Reference_materials___selected_bibliography__fin.pdf

Участникам предлагается представить соответствующие материалы по тематике семинара для распространения на совещании.

Презентации, представленные на семинаре, будут размещены на вебсайте после проведения мероприятия.



Участие

В связи с глобальным открытием Конвенции по трансграничным водам^{*}, принять участие в семинаре и поделиться своими знаниями и опытом приглашаются эксперты и практики со всего мира.

В совещании примут участие представители правительств, имеющие практический опыт участия в существующих совместных органах трансграничного водного сотрудничества, а также лица, работающие над заключением новых соглашений и созданием органов трансграничного водного сотрудничества.

Представители секретариатов совместных органов, организации, содействующие управлению речными бассейнами, партнеры, эксперты и представители научных кругов также примут участие в совещании.

Планируя выдвижение кандидатур для участия во *Втором рабочем семинаре*, учреждениям и организациям рекомендуется учитывать определенные для этого семинара тематические направления, отражающие пожелания участников *Первого рабочего семинара*, и предлагать кандидатуры тех лиц, которые непосредственно отвечают за содержательные/технические задачи, связанные с указанными темами.

Практическая информация и регистрация

Совещание начнется в 10.00 в среду, 9 апреля 2014 года, и закончится в 17.30, в четверг, 10 апреля 2014 года. Рабочими языками будут английский, французский, русский и испанский. Будет обеспечен синхронный перевод. Совещание состоится во Дворце Наций в зале VII.

Участники должны подтвердить свое участие при первой возможности. Участники, обращающиеся с просьбой о финансовой поддержке, должны зарегистрироваться **до 21 февраля 2014 года. Заявки, полученные после этого срока, рассматриваться не будут.** В связи с ограниченностью средств, приоритет будет отдан экспертам, которые будут вносить вклад в работу семинара. Участникам, которые не запрашивают финансовую поддержку, необходимо зарегистрироваться не позднее **28 марта 2014 года.**

Участники должны заполнить **регистрационную форму**, которую можно найти по адресу

^{*} Поправки, позволяющие присоединение к Конвенции всем государствам-членам Организации Объединенных Наций, вступили в силу 6 февраля 2013 года. Ожидается, что поправки начнут действовать в 2014 году.



http://www.unece.org/env/water/workshop_joint_bodies_2014.html
и направить ее в секретариат ЕЭК ООН по электронной почте
(sammile.marcelo@unece.org).

Участники, которым требуется въездная виза, должны проинформировать об этом секретариат в кратчайшие сроки. Минимальный срок, необходимый для получения визы, составляет 15 рабочих дней, так как Швейцария является частью Шенгенской зоны. Участникам, которым необходима виза, предлагается начать процедуру получения визы по крайней мере за три недели до встречи.

По пути на совещание, участники должны получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности Организации Объединенных Наций в Женеве, расположенном по адресу Pregny Gate, 14 Avenue de la Paix (см. карту на веб-сайте Конвенции по трансграничным водам ЕЭК ООН). Пожалуйста, выделите для этого достаточно времени. В случае возникновения каких-либо затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону +41 22 917 1911.

Практическую информацию о Дворце Наций, а также о транспорте и проживании в Женеве, можно найти по адресу:
<http://www.unece.org/meetings/practical.htm>

Дополнительная информация о рабочем семинаре будет вскоре доступна на следующем веб-сайте:
http://www.unece.org/env/water/joint_bodies_workshop_2014.html

Контактная информация

По вопросам содержания и организации работы семинара (на английском, французском, русском или испанском языках):

Г-жа Аннука Липпонен

E-mail: annukka.lipponen@unece.org, Tel. +41 22 917 2666

По практическим и административным вопросам, таким как организация проезда и визовая поддержка:

Г-жа Каммиль Марсело

E-mail: sammile.marcelo@unece.org, Tel. +41 22 91 71606

